

# Contents

<i>List of figures</i>	xvii
<i>Preface</i>	xix
<i>Acknowledgements</i>	xxi

<b>Bill Ashcroft, Gareth Griffiths and Helen Tiffin</b>	
GENERAL INTRODUCTION	1

<b>Bill Ashcroft, Gareth Griffiths and Helen Tiffin</b>	
INTRODUCTION TO THE SECOND EDITION	5

## **PART ONE** **Issues and Debates**

<b>Bill Ashcroft, Gareth Griffiths and Helen Tiffin</b>	
INTRODUCTION TO PART ONE	9

<b>1 George Lamming</b>	
THE OCCASION FOR SPEAKING	14
<b>2 Abdul R. JanMohamed</b>	
THE ECONOMY OF MANICHEAN ALLEGORY	19
<b>3 Edward W. Said</b>	
ORIENTALISM	24
<b>4 Gayatri Chakravorty Spivak</b>	
CAN THE SUBALTERN SPEAK?	28
<b>5 Homi K. Bhabha</b>	
SIGNS TAKEN FOR WONDERS	38

6	Benita Parry	
	PROBLEMS IN CURRENT THEORIES OF COLONIAL DISCOURSE	44
7	Stephen Slemon	
	THE SCRAMBLE FOR POST-COLONIALISM	51
8	Nicholas B. Dirks	
	COLONIALISM AND CULTURE	57
9	Biodun Jeyifo	
	THE NATURE OF THINGS: ARRESTED DECOLONIZATION AND CRITICAL THEORY	62
10	Achille Mbembe	
	THE INTIMACY OF TYRANNY	66

## **PART TWO**

### **Universality and Difference**

	Bill Ashcroft, Gareth Griffiths and Helen Tiffin	
	INTRODUCTION TO PART TWO	71
11	Chinua Achebe	
	COLONIALIST CRITICISM	73
12	Charles Larson	
	HEROIC ETHNOCENTRISM: THE IDEA OF UNIVERSALITY IN LITERATURE	77
13	Alan J. Bishop	
	WESTERN MATHEMATICS: THE SECRET WEAPON OF CULTURAL IMPERIALISM	80
14	Aijaz Ahmad	
	JAMESON'S RHETORIC OF OTHERNESS AND THE 'NATIONAL ALLEGORY'	84
15	Tsenay Serequeberhan	
	THE CRITIQUE OF EUROCENTRISM	89

## **PART THREE**

### **Representation and Resistance**

	Bill Ashcroft, Gareth Griffiths and Helen Tiffin	
	INTRODUCTION TO PART THREE	93
16	Edward W. Said	
	RESISTANCE, OPPOSITION AND REPRESENTATION	95

17	<b>Helen Tiffin</b>	
	POST-COLONIAL LITERATURES AND COUNTER-DISCOURSE	99
18	<b>Stephen Slemon</b>	
	UNSETTLING THE EMPIRE: RESISTANCE THEORY FOR THE SECOND WORLD	102
19	<b>Sara Suieri</b>	
	THE RHETORIC OF ENGLISH INDIA	107
20	<b>Robert Stam and Louise Spence</b>	
	COLONIALISM, RACISM AND REPRESENTATION	109
21	<b>Elleke Boehmer</b>	
	NETWORKS OF RESISTANCE	113
 <b>PART FOUR</b>		
<b>Nationalism</b>		
	<b>Bill Ashcroft, Gareth Griffiths and Helen Tiffin</b>	
	INTRODUCTION TO PART FOUR	117
22	<b>Frantz Fanon</b>	
	NATIONAL CULTURE	119
23	<b>Benedict Anderson</b>	
	IMAGINED COMMUNITIES	123
24	<b>Partha Chatterjee</b>	
	NATIONALISM AS A PROBLEM	126
25	<b>Timothy Brennan</b>	
	THE NATIONAL LONGING FOR FORM	128
26	<b>Homi K. Bhabha</b>	
	DISSEMINATION: TIME, NARRATIVE, AND THE MARGINS OF THE MODERN NATION	132
27	<b>David Cairns and Shaun Richards</b>	
	WHAT IS MY NATION?	134

## **PART FIVE**

### **Hybridity**

	<b>Bill Ashcroft, Gareth Griffiths and Helen Tiffin</b>	
	INTRODUCTION TO PART FIVE	137

28	Kirsten Hoist Petersen and Anna Rutherford	
	FOSSIL AND PSYCHE	139
29	Chinua Achebe	
	NAMED FOR VICTORIA, QUEEN OF ENGLAND	143
30	Jacques Stephen Aléxis	
	OF THE MARVELLOUS REALISM OF THE HAITIANS	146
31	Michael Dash	
	MARVELLOUS REALISM: THE WAY OUT OF NÉGRITUDE	150
32	Edward Kamau Brathwaite	
	CREOLIZATION IN JAMAICA	152
33	Homi K. Bhabha	
	CULTURAL DIVERSITY AND CULTURAL DIFFERENCES	155
34	Robert Young	
	THE CULTURAL POLITICS OF HYBRIDITY	158

## **PART SIX**

### **Indigeneity**

	Bill Ashcroft, Gareth Griffiths and Helen Tiffin	
	INTRODUCTION TO PART SIX	163
35	Gareth Griffiths	
	THE MYTH OF AUTHENTICITY	165
36	Margery Fee	
	WHO CAN WRITE AS OTHER?	169
37	Terry Goldie	
	THE REPRESENTATION OF THE INDIGENE	172
38	Arnold Krupat	
	POSTCOLONIALISM, IDEOLOGY, AND NATIVE AMERICAN LITERATURE	176
39	James Clifford	
	INDIGENOUS ARTICULATIONS	180
40	Diana Brydon	
	THE WHITE INUIT SPEAKS: CONTAMINATION AS LITERARY STRATEGY	184

**PART SEVEN****Ethnicity**

Bill Ashcroft, Gareth Griffiths and Helen Tiffin

INTRODUCTION TO PART SEVEN 189

41 Werner Sollors

WHO IS ETHNIC? 191

42 Philip Gleason

IDENTIFYING IDENTITY 194

43 Trinh T. Minh-ha

NO MASTER TERRITORIES 196

44 Stuart Hall

NEW ETHNICITIES 199

45 Mike Hill

AFTER WHITENESS 203

46 Gloria Anzaldúa

TOWARDS A NEW CONSCIOUSNESS 208

**PART EIGHT****Race**

Bill Ashcroft, Gareth Griffiths and Helen Tiffin

INTRODUCTION TO PART EIGHT 211

47 Tzvetan Todorov

RACE AND RACISM 213

48 Henry Louis Gates

WRITING RACE 216

49 Homi K. Bhabha

RACE, TIME AND THE REVISION OF MODERNITY 219

50 Kwame Anthony Appiah

THE ILLUSIONS OF RACE 224

51 Paul Gilroy

THERE AIN'T NO BLACK IN THE UNION JACK 227

52 Pal Ahluwalia

NÉGRITUDE AND NATIVISM 230

## X CONTENTS

### **PART NINE**

#### **Feminism**

Bill Ashcroft, Gareth Griffiths and Helen Tiffin

INTRODUCTION TO PART NINE

233

53 Kirsten Hoist Petersen

FIRST THINGS FIRST: PROBLEMS OF A FEMINIST APPROACH  
TO AFRICAN LITERATURE

235

54 Ketu H. Katrak

DECOLONIZING CULTURE: TOWARD A THEORY FOR  
POSTCOLONIAL WOMEN'S TEXTS

239

55 Chandra Talpade Mohanty

UNDER WESTERN EYES: FEMINIST SCHOLARSHIP AND  
COLONIAL DISCOURSES

242

56 Trinh T. Minh-ha

WRITING POSTCOLONIALITY AND FEMINISM

246

57 Sara Sulerf

WOMAN SKIN DEEP: FEMINISM AND THE POSTCOLONIAL  
CONDITION

250

58 Oyèrónké Oyewùmí

COLONIZING BODIES AND MINDS

256

### **PART TEN**

#### **Language**

Bill Ashcroft, Gareth Griffiths and Helen Tiffin

INTRODUCTION TO PART TEN

261

59 Ngũgĩ wa Thiong'o

THE LANGUAGE OF AFRICAN LITERATURE

263

60 Chinua Achebe

THE POLITICS OF LANGUAGE

268

61 Braj B. Kachru

THE ALCHEMY OF ENGLISH

272

62 Raja Rao

LANGUAGE AND SPIRIT

276

63	Bill Ashcroft	
	LANGUAGE AND TRANSFORMATION	277
64	Edward Kamau Brathwaite	
	NATION LANGUAGE	281
65	Chantal Zabus	
	RELEXIFICATION	285

## PART ELEVEN

### The Body and Performance

Bill Ashcroft, Gareth Griffiths and Helen Tiffin		
	INTRODUCTION ELEVEN	289
66	Frantz Fanon	
	THE FACT OF BLACKNESS	291
67	Michael Dash	
	IN SEARCH OF THE LOST BODY: REDEFINING THE SUBJECT IN CARIBBEAN LITERATURE	295
68	Russell McDougall	
	THE BODY AS CULTURAL SIGNIFIER	298
69	Helen Gilbert	
	DANCE, MOVEMENT AND RESISTANCE POLITICS	302
70	Gillian Whitlock	
	OUTLAWS OF THE TEXT	306
71	Marvin Carlson	
	RESISTANT PERFORMANCE	309
72	Reina Lewis	
	ON VEILING, VISION AND VOYAGE	313

## PART TWELVE

### History

Bill Ashcroft, Gareth Griffiths and Helen Tiffin		
	INTRODUCTION TO PART TWELVE	317
73	José Rabasa	
	ALLEGORIES OF <i>ATLAS</i>	319

74	Peter Hulme	
	COLUMBUS AND THE CANNIBALS	325
75	Derek Walcott	
	THE MUSE OF HISTORY	329
76	Paul Carter	
	SPATIAL HISTORY	333
77	Wilson Harris	
	THE LIMBO GATEWAY	336
78	Dipesh Chakrabarty	
	POSTCOLONIALITY AND THE ARTIFICE OF HISTORY	340

## **PART THIRTEEN**

### **Place**

	Bill Ashcroft, Gareth Griffiths and Helen Tiffin	
	INTRODUCTION TO PART THIRTEEN	345
79	Dennis Lee	
	WRITING IN COLONIAL SPACE	347
80	Paul Carter	
	NAMING PLACE	351
81	Graham Huggan	
	DECOLONIZING THE MAP	355
82	Bob Hodge and Vijay Mishra	
	ABORIGINAL PLACE	359
83	G. Malcolm Lewis	
	INDIGENOUS MAP MAKING	364
84	Walter Mignolo	
	THE OTHER SIDE OF THE MOUNTAIN	367

## **PART FOURTEEN**

### **Education**

	Bill Ashcroft, Gareth Griffiths and Helen Tiffin	
	INTRODUCTION TO PART FOURTEEN	371



85	Thomas Macaulay	
	MINUTE ON INDIAN EDUCATION	374
86	Gauri Viswanathan	
	THE BEGINNINGS OF ENGLISH LITERARY STUDY IN BRITISH INDIA	376
87	Philip G. Altbach	
	EDUCATION AND NEOCOLONIALISM	381
88	Arun P. Mukherjee	
	IDEOLOGY IN THE CLASSROOM: A CASE STUDY IN THE TEACHING OF ENGLISH LITERATURE IN CANADIAN UNIVERSITIES	385
89	Ngũgĩ Wa Thiong'o	
	BORDERS AND BRIDGES	389
90	Norrel A. London	
	ENTRENCHING ENGLISH IN TRINIDAD AND TOBAGO	393

## **PART FIFTEEN**

### **Production and Consumption**

	Bill Ashcroft, Gareth Griffiths and Helen Tiffin	
	INTRODUCTION TO PART FIFTEEN	397
91	André Lefevre	
	THE HISTORIOGRAPHY OF AFRICAN LITERATURE WRITTEN IN ENGLISH	399
92	S. I. A. Kotei	
	THE BOOK TODAY IN AFRICA	404
93	Philip G. Altbach	
	LITERARY COLONIALISM: BOOKS IN THE THIRD WORLD	408
94	Anne McClintock	
	SOFT-SOAPING EMPIRE	413
95	Arjun Appadurai	
	COMMODITIES AND THE POLITICS OF VALUE	417
96	Graham Huggan	
	THE POSTCOLONIAL EXOTIC	421

## PART SIXTEEN

### Diaspora

Bill Ashcroft, Gareth Griffiths and Helen Tiffin

INTRODUCTION TO PART SIXTEEN 425

97 Salman Rushdie  
IMAGINARY HOMELANDS 428

98 Stuart Hall  
CULTURAL IDENTITY AND DIASPORA 435

99 Edward W. Said  
THE MIND OF WINTER 439

100 Avtah Brah  
THINKING THROUGH THE CONCEPT OF DIASPORA 443

101 Vijay Mishra  
THE DIASPORIC IMAGINARY: THEORIZING THE INDIAN DIASPORA 447

102 James Clifford  
DIASPORAS 451

103 Amitava Kumar  
PASSPORT PHOTOS 455

## PART SEVENTEEN

### Globalization

Bill Ashcroft, Gareth Griffiths and Helen Tiffin

INTRODUCTION PART SEVENTEEN 461

104 Arif Dirlik  
THE GLOBAL IN THE LOCAL 463

105 Arjun Appadurai  
DISJUNCTION AND DIFFERENCE 468

106 Simon Gikandi  
GLOBALIZATION AND THE CLAIMS OF POSTCOLONIALITY 473

107 Roland Robertson  
GLOCALIZATION 477

- 108 Guy Hardt and Antonio Negri  
IMPERIAL SOVEREIGNTY 481
- 109 Chandra Talpade Mohanty  
FEMINIST SOLIDARITY THROUGH ANTICAPITALIST STRUGGLES 485

## PART EIGHTEEN

### Environment

- Bill Ashcroft, Gareth Griffiths and Helen Tiffin  
INTRODUCTION TO PART EIGHTEEN 491
- 110 Alfred W. Crosby  
ECOLOGICAL IMPERIALISM 494
- 111 Richard Grove  
GREEN IMPERIALISM 498
- 112 Ken Saro-Wiwa  
TRIAL STATEMENT 501
- 113 Val Plumwood  
DECOLONIZING RELATIONSHIPS WITH NATURE 503
- 114 Gordon Sayre  
THE BEAVER AS NATIVE AND AS COLONIST 507
- 115 Cary Wolfe  
OLD ORDERS FOR NEW 511

## PART NINETEEN

### The Sacred

- Bill Ashcroft, Gareth Griffiths and Helen Tiffin  
INTRODUCTION TO PART NINETEEN 517
- 116 Gauri Viswanathan  
CONVERSION, 'TRADITION' AND NATIONAL CONSOLIDATION 519
- 117 Laura E. Donaldson  
GOD, GOLD, AND GENDER 522
- 118 William Baldrige  
RECLAIMING OUR HISTORIES 528

119	Richard King	
	ORIENTALISM AND RELIGION	531
120	Peter Van der Veer	
	GLOBAL CONVERSIONS	534
121	R. S. Sugirtharajah	
	POSTCOLONIALIZING BIBLICAL INTERPRETATION	537
	<i>Bibliography</i>	541
	<i>Index</i>	576